

Arquitectura Viva

Número 27

Julio-Agosto 1994

1.000 ptas

Extranjeros del hexágono:
entre Foster y Koolhaas
Juvanra, de Mesina a Madrid
Grassi en Berlín
Burle Marx, 1909-1994
Piezas de Vitra:
Ando, Siza y Gehry
Ampliar el Prado



Francia en formas

Grassi, Gaudin, Jourda/Perraudin, Nouvel, Perrault, Portzamparc



Arquitectura Viva

Número 37

Contenido

Sumario

Director

Luis Fernández-Galiano

Redactora jefe

Adela García-Herrera

Redacción

Jorge Sainz

Gina Cariño

Justo Isasi

Carlos Verdaguer

Diagramación y producción

José Jaime S. Yuste

Cuca Flores

Administración

Francisco Soler

Suscripciones

Lola González

Distribución

Mar Rodríguez

Publicidad

Carmen Andrade

Redacción y administración

AviSa (Arquitectura Viva SL)

Rosario, 31. 28005 Madrid

Teléfono 366 99 00. Fax 364 01 51

Distribución en quioscos

Coedis SA

Avenida de Barcelona, 255

08750 Molins del Rei (Barcelona)

Teléfono 680 03 60. Fax 668 82 59

Precio del número: 1.600 pesetas

© AviSa. Julio-agosto 1994

Arquitectura Viva es miembro de ARCE
(Asociación de Revistas Culturales de España)

Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede reproducirse, almacenarse ni transmitirse de ninguna forma, ni por ningún medio, sea éste electrónico, químico, mecánico, óptico, de grabación o de fotocopia, sin la previa autorización escrita por parte de AviSa. Todos los derechos reservados. *All rights reserved.*
Depósito legal: M. 17.043/1988. ISSN: 0214-1256

Compuesto con Xerox Ventura Publisher 3.0

Fotomecánica: Megacolor

Impresión: Monterreina

Encuadernación: De la Fuente

Cubierta: Gran Biblioteca de Francia en París, de Dominique Perrault; foto de Michel Denance.
Notas: Las traducciones de los artículos de Chaslin y Sudjic (este último cedido para su publicación por *Blueprint*) son de Carlos Verdaguer; y la del texto de Dorianna Mandrelli es de Jorge Sainz. El retrato de José Bar Boo es de Juan Rodríguez.

Francia en formas. La llegada de los socialistas al poder en los ochenta produjo un florecimiento de la arquitectura francesa, que desde París se difundió a todo el país, como un instrumento para lanzar proyectos políticos y económicos de envergadura. Ello ha permitido la construcción de nuevas obras por figuras ya reconocidas, la consolidación de una generación de jóvenes profesionales y la llegada de estrellas extranjeras. La geografía gala es hoy un campo de pruebas arquitectónicas, en el que el mayor experimento lo lidera el holandés Koolhaas: transformar Lille en un nudo de comunicaciones europeas.

Edificios: proyectos y realizaciones

Direcciones distintivas. Las trayectorias de Christian de Portzamparc —último premio Pritzker— y Henri Gaudin se han desarrollado al margen de las diversas corrientes estilísticas que han aflorado en su país.

Magisterios antagonicos. El museo de Arles y la Fundación Cartier en París son ejemplos extremos de un abanico de lenguajes que se extiende entre el neocorbusianismo de Ciriani y la transparencia inmaterial de Nouvel.

Descendencia dinámica. Unas viviendas próximas a Lyon y un centro de tratamiento de aguas cercano a París muestran los repertorios formales de dos destacados representantes de las nuevas generaciones en Francia.

Libros, exposiciones, personajes

Clásicos monumentales. Giorgio Grassi remodelará la isla de los museos, en el corazón del Berlín; y el Palacio Real de Madrid exhibe la obra de Filippo Juvarra, una de las grandes figuras del Barroco clasicista.

Paisajes en herencia. El paisajista brasileño Burle Marx deja un extenso legado de arquitecturas de la naturaleza; la herencia del profesor y crítico Juan Daniel Fullaondo se refleja, sobre todo, en su labor editorial y docente.

La Escuela de Oporto. Aunque Siza es la gran figura de la escuela portuense, Távora y Souto Moura —de los que se han publicado sendas monografías— son, respectivamente, su maestro y su mejor discípulo.

Interiorismo, diseño, construcción

Más firmas en Vitra. La empresa suiza de mobiliario ha sido siempre una entusiasta coleccionista de arquitecturas. Su conjunto fabril de Weil am Rhein se amplía ahora con un centro de recepción de Ando y una fábrica de Siza, que se suman a los edificios existentes de Grimshaw, Hadid y Gehry. Este último acaba de terminar también la sede de la compañía en Birsfelden, Basilea.

Para terminar, las secciones de vocablos constructivos y métodos infográficos se ocupan, respectivamente, de un elemento característico en el diseño de las cubiertas de chapa, y de los programas del dúo vienés Coop Himmelblau. Finalmente, Antonio Bonet Correa aborda un viejo tema de súbita actualidad en el debate arquitectónico español: la ampliación del Museo del Prado.

- 13 *François Chaslin*
En cuarentena
Nuevas generaciones francesas
- 18 *Doriana Mandrelli*
Talentos importados
Estrellas en el Hexágono
- 26 *Deyan Sudjic*
Eliminar la geografía
Euralille, la ciudad del Túnel

Arquitectura

- 30 *Christian de Portzamparc*
Torre de Crédit Lyonnais, Lille
- 34 *Henri y Bruno Gaudin*
Facultad de Ciencias, Amiens
- 38 *Henri Ciriani*
Museo de Arqueología, Arles
- 46 *Jean Nouvel*
Fundación Cartier, París
- 54 *Jourda y Perraudin*
Viviendas sociales, Tassin
- 58 *Dominique Perrault*
Estación depuradora, Ivry

Arte / Cultura

- 66 *Justo Isasi*
Giorgio Grassi en Berlín
- 70 *Pedro Navascués*
Juvarra, de Mesina a Madrid
- 72 *Roberto Segre*
Burle Marx, 1909-1994
- 75 *Antonio Fernández Alba*
En memoria de Fullaondo
- 76 *Historietas de Focho*
Zaha Hadid
- 77 *Autores varios*
Libros

Técnica / Estilo

- 82 *Tadao Ando*
Pabellón en Weil am Rhein
- 86 *Álvaro Siza*
Fábrica en Weil am Rhein
- 90 *Frank Gehry*
Oficinas en Birsfelden
- 98 *Ignacio Paricio*
Arte constructivo: laja
- 100 *Jorge Sainz*
Infoarquitecturas: Himmelblau
- 104 *Antonio Bonet Correa*
La ampliación del Prado

Aleatoriedad gestual

El ordenador en el estudio Coop Himmelblau

Jorge Sainz



Cuando los ordenadores empezaron a aplicarse al mundo del diseño arquitectónico, los primeros beneficiados fueron los grandes estudios, que pudieron trazar mucho más deprisa los planos de una arquitectura generalmente anónima.

Cuando algunos arquitectos famosos incluyeron los sistemas infográficos en su proceso de diseño y representación, pareció en principio que esta nueva técnica era especialmente apropiada para la denominada arquitectura *high tech*, dada su naturaleza repetitiva y altamente mecanizada (véase el caso de Renzo Piano en *Arquitectura Viva* 30).

No obstante, las imágenes más llamativas

comenzaron a salir de los estudios alineados con la corriente posmoderna, que sacaban el máximo partido de las posibilidades de presentación realista de los programas de visualización (véase el caso de Isozaki en *Arquitectura Viva* 35).

Y cuando el MoMA lanzó a la fama internacional a los arquitectos bautizados como 'deconstructivistas', nadie pensó que sus formas insólitas, inestables y aparentemente inconstruibles pudieran llegar a generarse mediante el uso de programas informáticos.

Sin embargo, son precisamente esos arquitectos los que declaran haber encontrado en el ordenador la herramienta *soñada* para poder

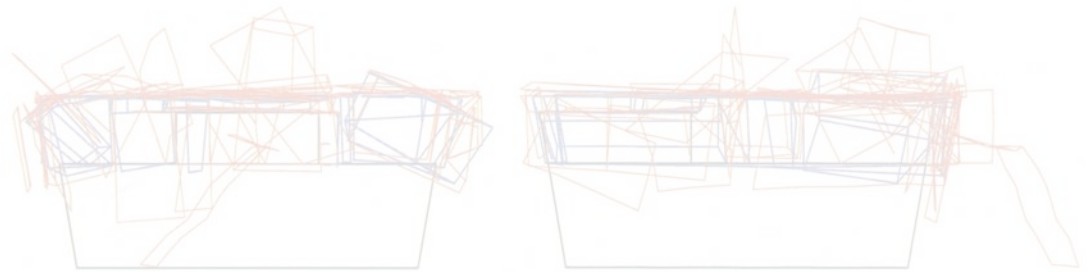
Utilizado como instrumento intermedio entre el croquis inicial y la maqueta de trabajo, el ordenador permite a Coop Himmelblau trasladar a sus edificios la naturaleza gestual y aleatoria de sus dibujos.



Programas: **Form•Z, Electric Image.**
Equipo: Macintosh IIfx, con Rocket 33.

El Museo de Groningen se gestó a partir de unos croquis (página anterior, izquierda) y una maqueta de trabajo; ésta se digitalizó para

obtener un modelo infográfico (página anterior, abajo, y junto a estas líneas), con el cual se elaboró la maqueta definitiva (abajo).



hacer realidad sus complejas concepciones arquitectónicas (véanse los casos de Gehry, Tschumi y Koolhaas en *Arquitectura Viva* 28, 31 y 33 respectivamente).

En esta misma línea se enmarca el trabajo del dúo vienés Coop Himmelblau (Wolf Prix y Helmut Swiczinsky). Prix reconoce que su arquitectura no podría llevarse a cabo sin el uso del CAD. Según él, el diseño asistido por ordenador es fundamental para encontrar las coordenadas reales de los puntos en el espacio: «Jugamos a encontrar la junta imposible, necesitamos gran cantidad de cálculos matemáticos», un proceso que sería inabordable si se hiciera de otro modo.

En el estudio de Coop Himmelblau, el ordenador se ha integrado, junto con el dibujo y las maquetas, como uno de los tres instrumentos de diseño. «En todas las fases del proceso» —dice Spencer Hunt, encargado de los sistemas infográficos— «cambiamos al instrumento más adecuado con objeto de realizar mejor cada tarea. Es esta combinación no estructurada lo que nos proporciona la capacidad para desarrollar y finalmente componer diseños complejos.» Para todo ello utilizan el programa Form•Z —creado en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Ohio— sobre ordenadores Appel Macintosh.

La arquitectura torturada y fracturada de

Coop Himmelblau se basa en gran medida en el gesto gráfico inicial, en los croquis a mano que marcan el inicio de todos sus proyectos. El ordenador les sirve para mantener este carácter gestual y aleatorio del boceto preliminar y convertirlo en un modelo infográfico; pero entre uno y otro se hace imprescindible el uso de maquetas de trabajo. «Con un digitalizador» —continúa Hunt— «se consigue una traslación perfecta desde el modelo físico al modelo digital, de modo que se obtiene la figura exacta encajada en una retícula espacial.» Así pues, para Coop Himmelblau, la gran ventaja del ordenador es que les permite «trasladar la vigorosa aleatoriedad al edificio final».

